

Guía DE INSTALACIÓN



SERIE 6

Hornos de pared individuales y dobles eléctricos empotrados

*MVSOE630
MVDOE630*

Índice

Advertencias e información importante de seguridad	2
Dimensiones	4
Especificaciones	5
Dimensiones de recorte	6
Estándar	6
Integrado	7
Montaje al ras	8
Requisitos eléctricos	9
Información general	9
Instalación	10
Preparación final	13
Lista de comprobación para el funcionamiento	13
Servicio técnico y registro	14

- Antes de empezar la instalación, lea completa y detenidamente estas instrucciones.
- **NO** quite las etiquetas adheridas permanentemente, advertencias o placas del producto ya que esto anulará la garantía.
- **NO** instalar hornos de pared side-by-side o apilados uno encima del otro.
- Respete todos los códigos, requisitos y ordenanzas locales y nacionales.
- La instalación debe realizarse en conformidad con los códigos locales o, en la ausencia de códigos, con el Código Nacional Eléctrico, ANS/ANSI/NFPA-70, última edición, o con el Código Eléctrico Canadiense, CSA C22.1-1982 y C22.2 No. 01982, última edición, Código Nacional de Gas Combustible ANSI Z223.1/NFPA-54, última edición y todos los códigos y ordenanzas locales.
- **EN MASSACHUSETTS:** Este aparato debe ser instalado por un plomero o electricista con licencia de Massachusetts.
- **EN CANADÁ:** La instalación debe realizarse de acuerdo con el Código Eléctrico Canadiense CSA C22.1, Parte 1 y/o con los códigos locales vigentes.
- El instalador debe dejar estas instrucciones con el usuario, quien las debe conservar para el uso del inspector local y para referencia a futuro.

IMPORTANTE - Lea y siga las instrucciones

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes.

Hemos provisto muchos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su artefacto. Lea y cumpla siempre con todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de las alertas de seguridad. Este símbolo le alerta de los peligros que pueden generarle la muerte o lesiones a usted y a otros.

Todos los mensajes de seguridad se precederán por el símbolo de alerta de seguridad y la palabra "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". Estas palabras significan:

Preparación del lugar: Se recomienda realizar una inspección completa del lugar ANTES de desempacar y trasladar este artefacto.

Advertencias de seguridad

⚠ PELIGRO

Peligros o prácticas inseguras que PROVOCARÁN lesiones físicas graves o muerte

⚠ ADVERTENCIA

Riesgos o prácticas inseguras que PODRÍAN causar lesiones personales graves o muerte

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgos o prácticas poco seguras que PODRÍAN causar lesiones físicas menores.

Todos los mensajes de seguridad identificarán el riesgo, le dicen cómo reducir la probabilidad de lesiones, y le indicarán lo que puede suceder en caso de no seguir estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA utilice este aparato a modo de estufa para templar o calentar una habitación, Hacerlo podría provocar una intoxicación por monóxido de carbono y el sobrecalentamiento del cajón.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas, el trabajo de instalación y las conexiones del cableado deben ser realizadas por personal cualificado según lo establecido en todos los códigos y normativas aplicables, incluyendo los relativas a las condiciones de riesgo de incendio.

⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir posibles daños a los gabinetes y acabados de los mismos, use solo materiales y acabados que no se destiñan ni deslaminen y que soporten temperaturas de hasta 90°C (194°F). Se debe usar adhesivo resistente al calor y la humedad si el producto va a instalarse en una alacena laminada. Verifique con la empresa constructora o con el proveedor de alacenas para asegurarse de que los materiales cumplen con estos requisitos.

⚠ PRECAUCIÓN

Este electrodoméstico no debe ser utilizado por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les haya provisto la supervisión o instrucción acerca del uso del electrodoméstico. Los niños deben ser objeto de supervisión para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.

⚠ PRECAUCIÓN

El horno es pesado, tenga extremo cuidado al manipularlo.

⚠ ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN ELÉCTRICA A TIERRA

Este horno debe estar conectado eléctricamente a tierra de acuerdo con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA-70 en su última edición.

⚠ ADVERTENCIA

NO use el mango ni la puerta del horno para levantar el horno. Retire la puerta antes de la instalación para confirmar que no se use para levantar la unidad. Consulte la sección Instalación para el retiro de la puerta.

⚠ ADVERTENCIA

Marco conectado a tierra mediante un ensamble de cable de 4 conductores. Consulte la sección Instalación.

NO UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN CON ESTE ARTEFACTO. DICHO USO PUEDE PROVOCAR UN INCENDIO, UNA DESCARGA ELÉCTRICA U OTRAS LESIONES FÍSICAS.

⚠ ADVERTENCIA

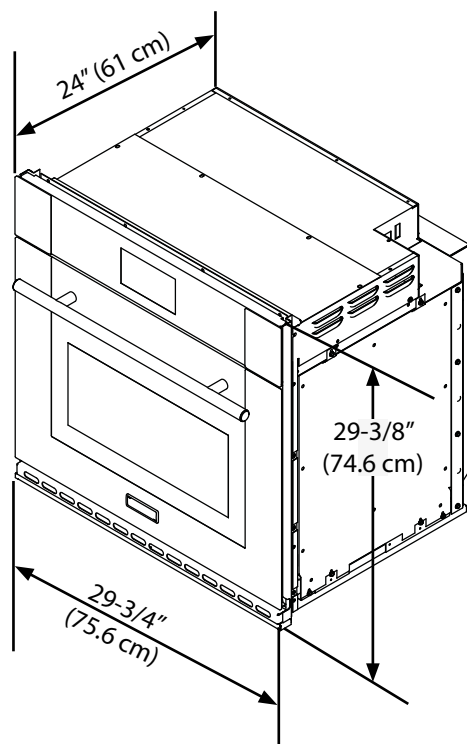
El uso de gabinetes de almacenamiento arriba del horno puede presentar un riesgo potencial de incendio o quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

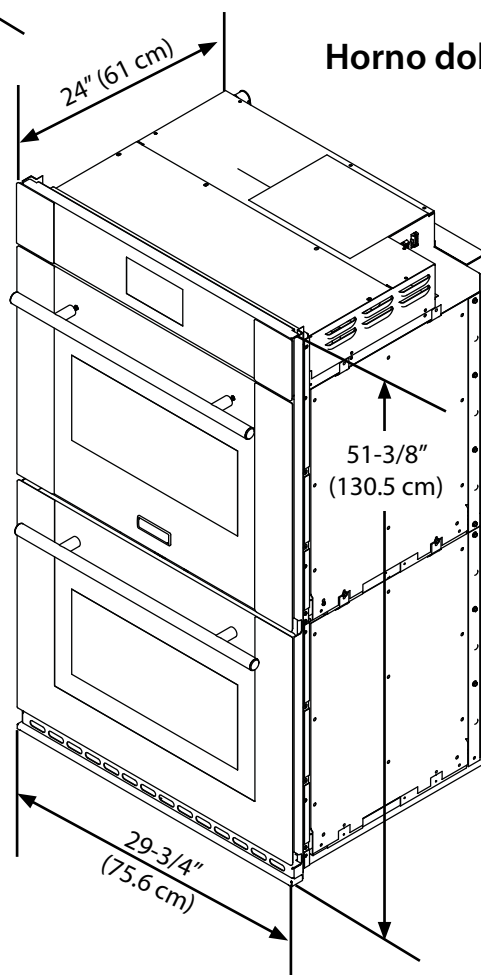
El uso indebido de las puertas del horno (por ej. pisarlas, sentarse o apoyarse sobre ellas) puede provocar peligros potenciales o lesiones y daños al producto.

Dimensiones

Horno individual de 30 pulg.



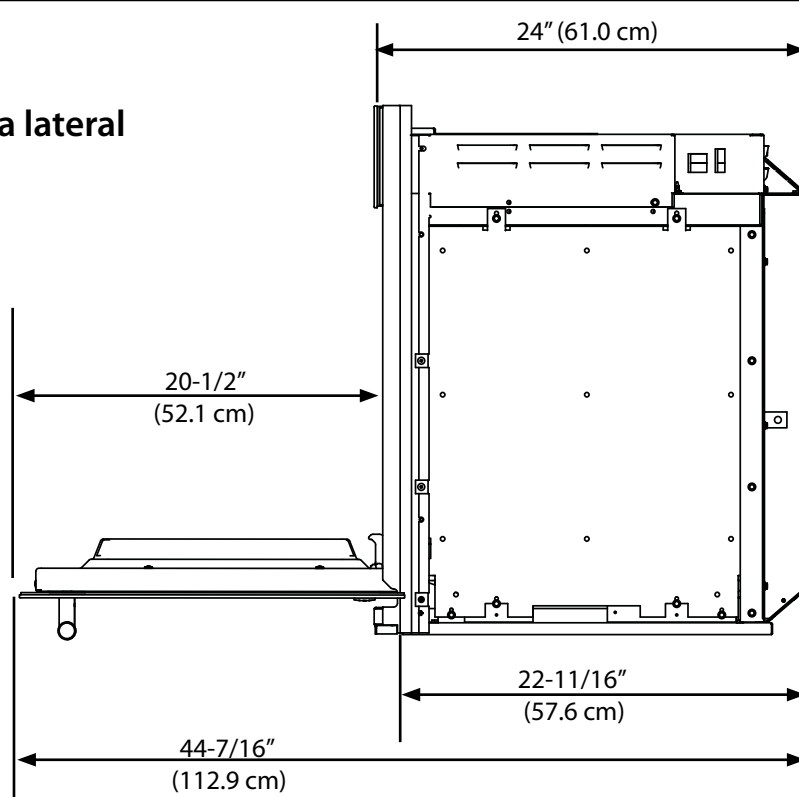
Horno doble de 30 pulg.



Datos técnicos

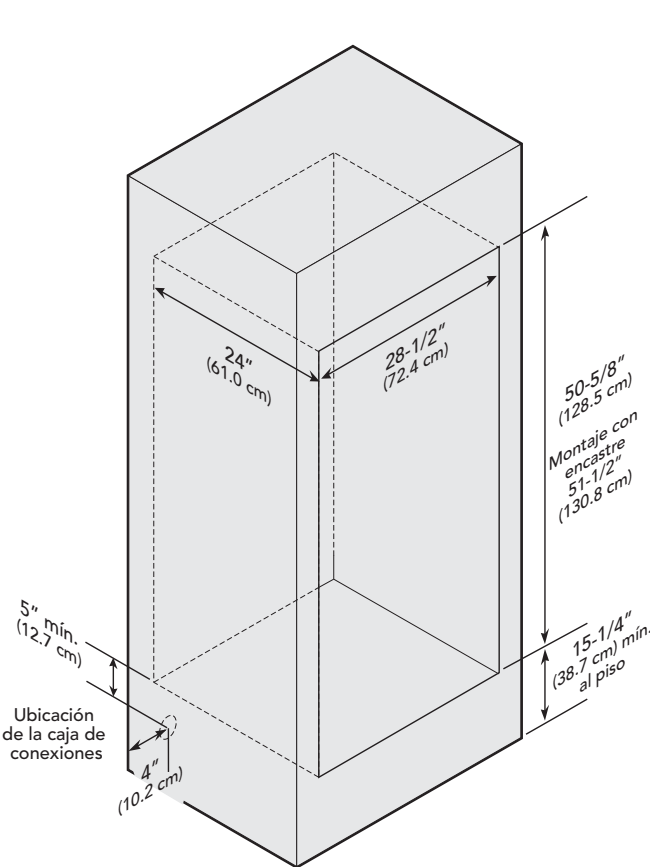
Descripción	MVSOE630	MVDOE630
Anchura total	29-3/4" (75.6 cm)	
Altura total	29-3/8" (74.6 cm)	51-3/8" (130.5 cm)
Profundidad total Hasta el frente del vidrio de la puerta Hasta el frente de la manija	24 pulg. (61,0 cm) 26-7/16" (67.2 cm)	
Ancho de recorte Instalación estándar Montaje con encastre	28-1/2" (72.4 cm) 30" (76.2 cm)	
Altura de recorte Instalación estándar Montaje con encastre	28-1/4" (71.8 cm) 29-1/2" (74.9 cm)	50-5/8" (128.5 cm) 51-1/2" (130.8 cm)
Profundidad de recorte Instalación estándar / Montaje con encastre	24 pulg. (61,0 cm)	
Requerimientos eléctricos	Conexión eléctrica de 4 conductores conectados a tierra, 240 VCA, 30 amperios para hornos individuales/50 amperios para hornos dobles. La unidad está equipada con conductor de tierra n.º 10 en portacables. Los fusibles deben conectarse por separado.	
Uso máx. amperios	240 VAC - 24.0 amperios 208 VAC - 20.8 amperios	240 VAC - 40.0 amperios 208 VAC - 34.7 amperios
Anchura interior	25" (63.5 cm)	
Altura interior	16" (40.6 cm)	
Profundidad interior	18-1/2" (50.0 cm)	
Volumen del horno (AHAM estándar)	3,8 pies cúbicos	
Volumen del horno (cavidad total del horno)	4,3 pies cúbicos	

Vista lateral

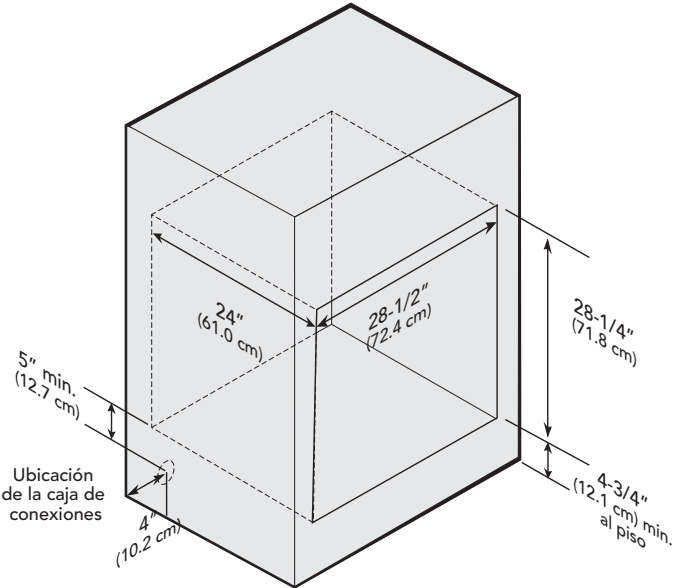


Dimensiones de recorte Estándar

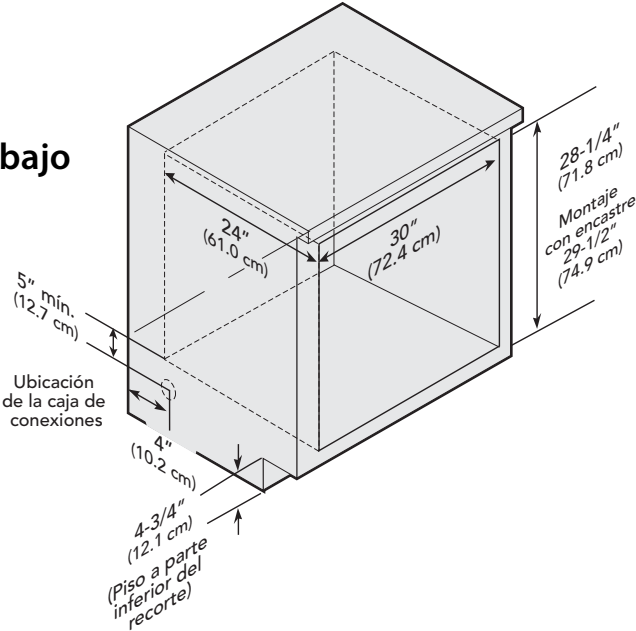
Horno doble de 30 pulg.



Horno individual de 30 pulg.

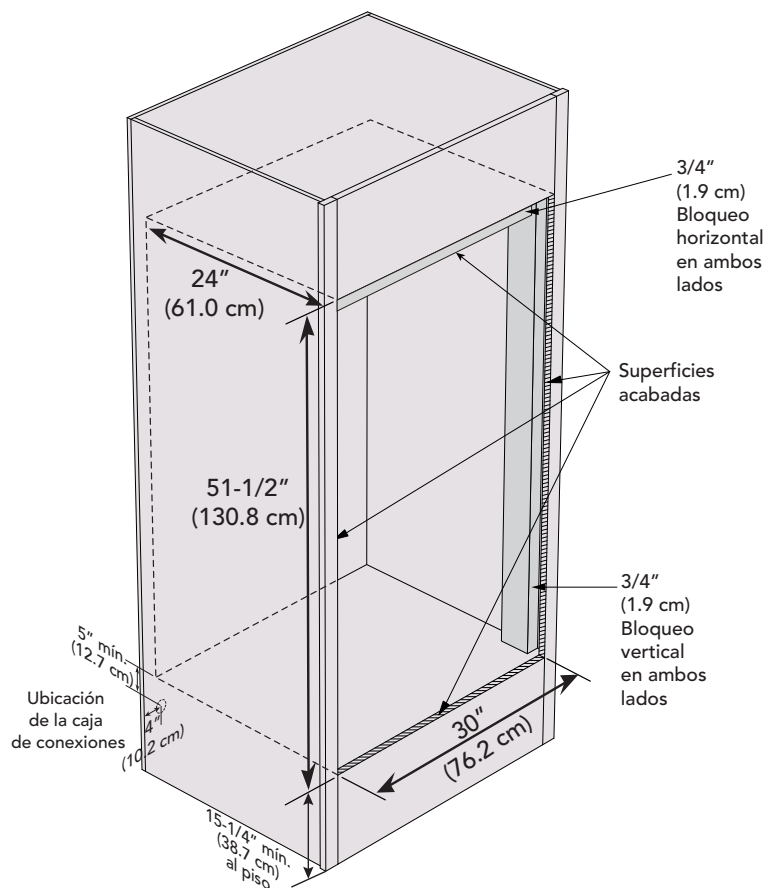


Horno individual de 30 pulg. debajo de encimera

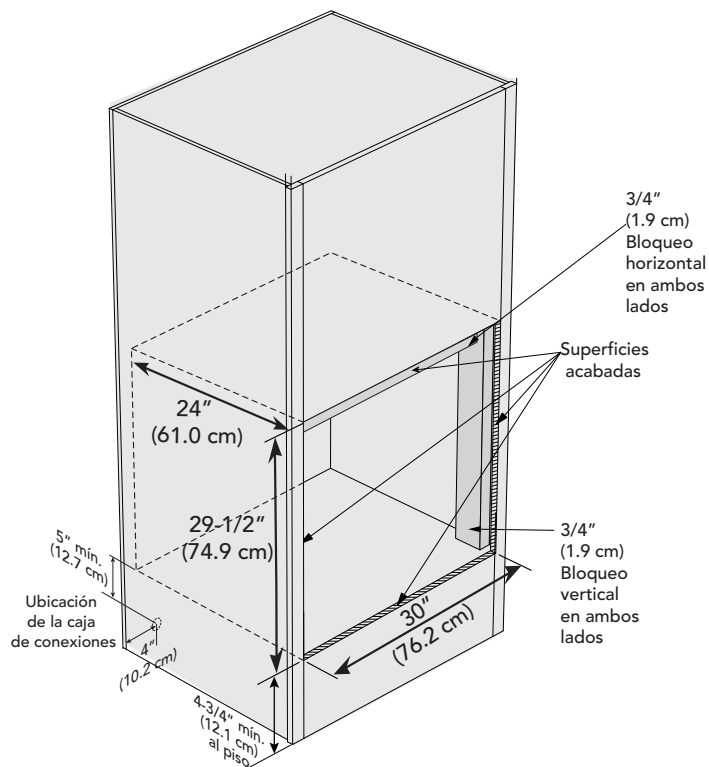


Dimensiones de recorte Integrado

Horno doble de 30 pulg.

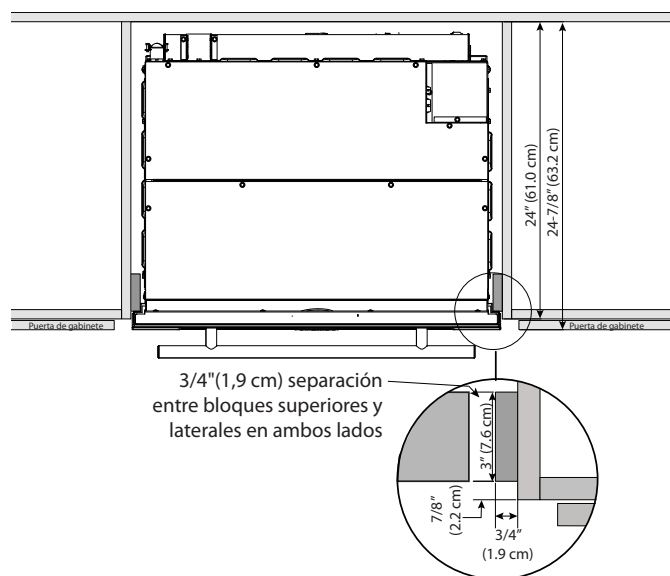
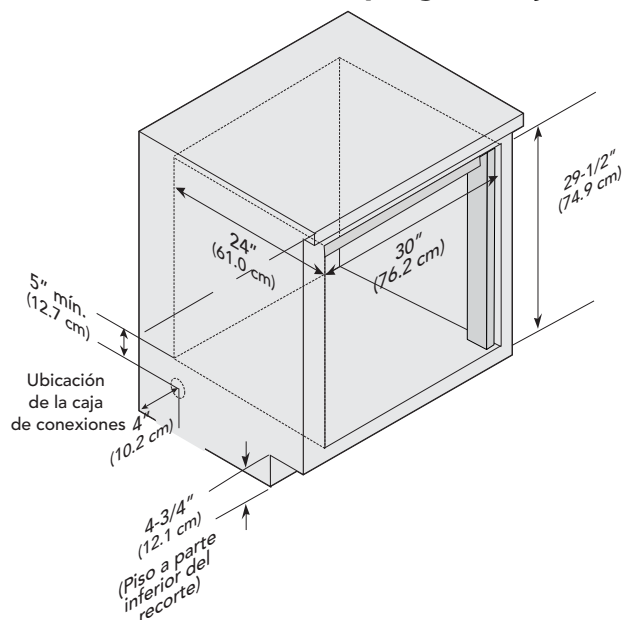


Horno individual de 30 pulg.



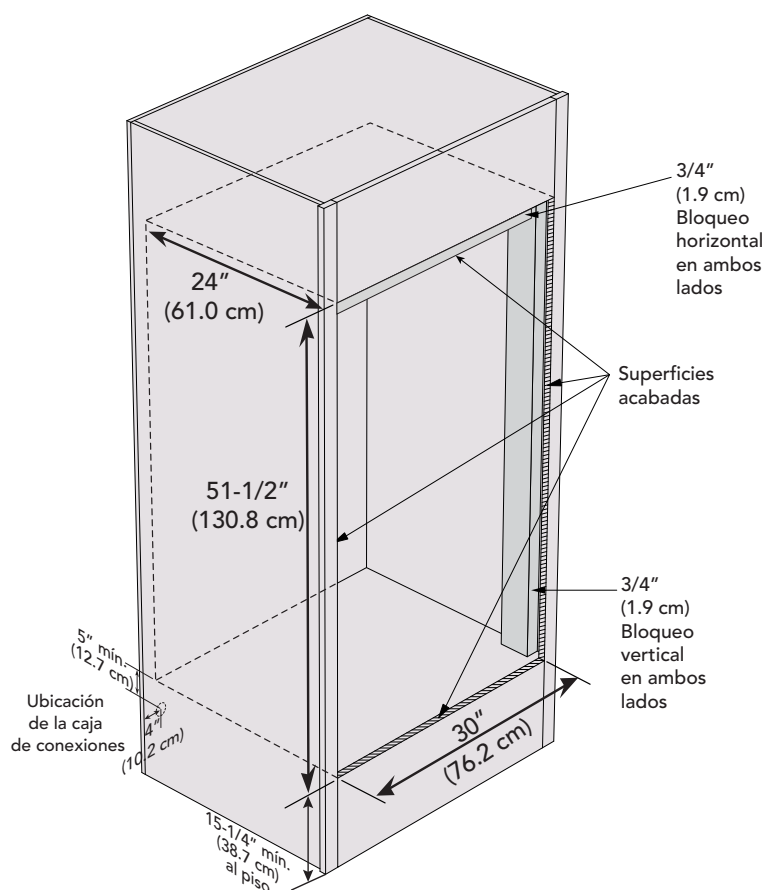
Horno individual de 30 pulg. debajo de encimera

Vista superior

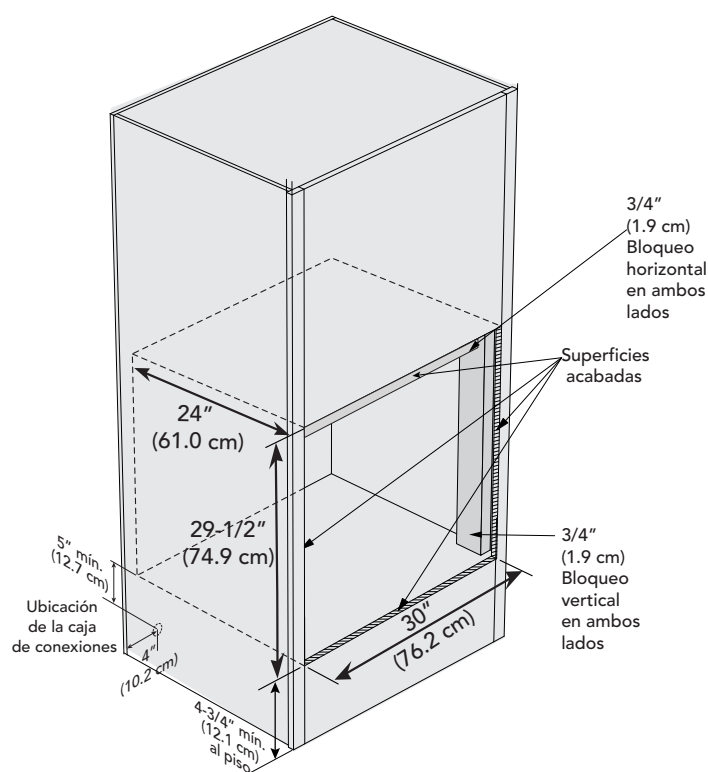


Dimensiones de recorte - Montaje al ras

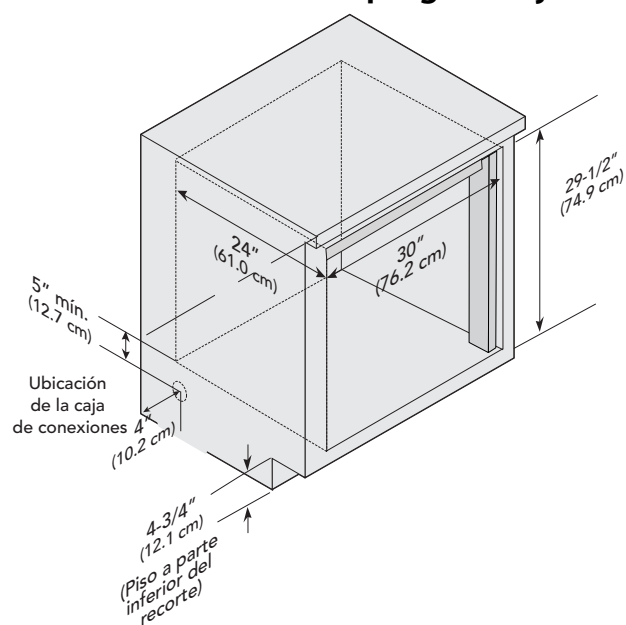
Horno doble de 30 pulg.



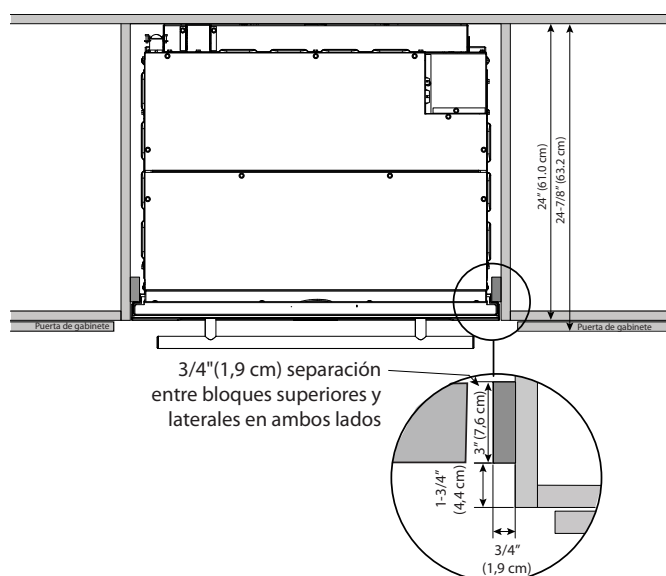
Horno individual de 30 pulg.



Horno individual de 30 pulg. debajo de encimera



Vista superior



Requisitos eléctricos

**ADVERTENCIA**



RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS
NO utilice un cable de extensión con este artefacto. Dicho uso puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones físicas.

- El horno requiere un servicio separado de 4 cables conectados a tierra, 240V (AC), 30 amperios (hornos individuales) y 50 amperios (hornos dobles) con su propio disyuntor de circuito.
- Los tamaños de cables y las conexiones deben estar en conformidad con la capacidad nominal del aparato y con los requisitos del Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA-70, última edición, o con el Código Eléctrico Canadiense, CSA C22.1-1982 y C22.2 No. 01982, última edición, y todos los códigos y ordenanzas locales.
- El horno debe estar conectado al voltaje eléctrico y frecuencia adecuados como se especifica en la placa de datos de modelo/serie (ubicada dentro del respiradero en el lado derecho del horno).
- El horno debe estar conectado al sistema de cableado permanente de metal conectado a tierra. Revise con un electricista calificado para asegurarse de que el horno esté adecuadamente aterrizado.
- NO conecte a tierra a una tubería de gas.
- **No** use un cable de extensión con este aparato, porque esto puede resultar en choque eléctrico u otras lesiones personales.
- Esta unidad está equipada con conductor de tierra n.º 10 en portables.
- El portables eléctrico debe mantenerse en la parte superior izquierda para una instalación con encastre. Nunca corte el portables.
- Conecte el cable blindado flexible directamente a un servicio doméstico de 4 cables, 240V. Si los códigos lo permiten y se usa un cableado de conexión a tierra separado, recomendamos que un electricista calificado determine que la ruta de puesta a tierra y que el calibre del cable están de acuerdo con los códigos locales.
- Las cajas de empalmes instaladas en la pared posterior directamente detrás del horno deben estar empotradas.
- Se debe proporcionar en la caja de empalmes un conector conductor listado UL.
- **No** instale un fusible en el circuito neutro o de puesta a tierra. Se recomienda el uso de un fusible retardado o un disyuntor de circuito. Conecte directamente a la desconexión con fusible (o caja del disyuntor de circuito) a través del cable de cobre flexible blindado, o forrado no metálico (con cable de conexión a tierra).

Información general

- Todas las aberturas de la pared detrás del artefacto o en el piso debajo del mismo deben estar selladas.
- Mantenga el área alrededor del artefacto despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores inflamables.
- Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar tareas de mantenimiento o de limpieza.
- Al retirar el artefacto para realizar tareas de mantenimiento o limpieza, desconecte el suministro eléctrico de CA y retire el artefacto con cuidado, deslizando hacia adelante.
- Los requerimientos eléctricos se enumeran en las especificaciones del producto en la sección de requerimientos eléctricos.

Recomendaciones para desempacar

- Los productos se envían en palets con bases de espuma, empaque interior de cartón corrugado y cubiertas exteriores.
- Los productos están sujetos al pátel con correas de metal atornilladas a la parte inferior del producto y el pátel.
- **NO** retire el empaque protector hasta que esté listo para hacer la instalación.
- Para retirar el empaque, primero retire las grapas que se encuentran en el perímetro inferior de la cubierta de cartón corrugado.
- Retire la cubierta de cartón corrugado levantándola y quite el empaque interior.
- Separe el producto de la correa de metal de sujeción extrayendo el tornillo de fijación.
- **NO** retire la envoltura protectora del panel de control hasta tanto se haya instalado el producto.

Recomendaciones para traslado

- Deben utilizarse solamente los equipos adecuados para mover los productos.
- **SIEMPRE** tome las medidas necesarias para proteger el piso en el lugar de la instalación al trasladar los productos.

**ADVERTENCIA**

NO use el mango ni la puerta del horno para levantar el horno. Retire la puerta antes de la instalación para confirmar que no se use para levantar la unidad. Consulte la sección Instalación para el retiro de la puerta. **NO** levante ni lleve la puerta por el mango.

**PRECAUCIÓN**

El horno es pesado, tenga extremo cuidado al manipularlo.

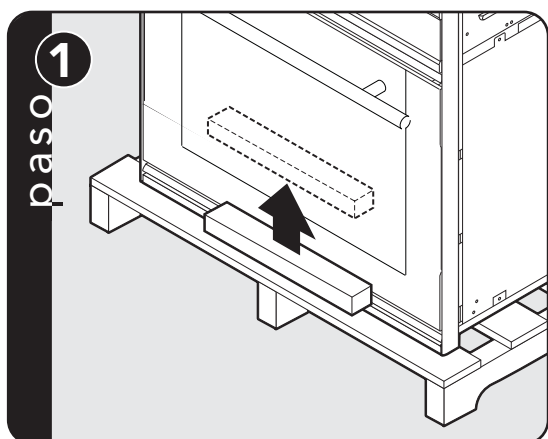
Información general

Preparación del lugar

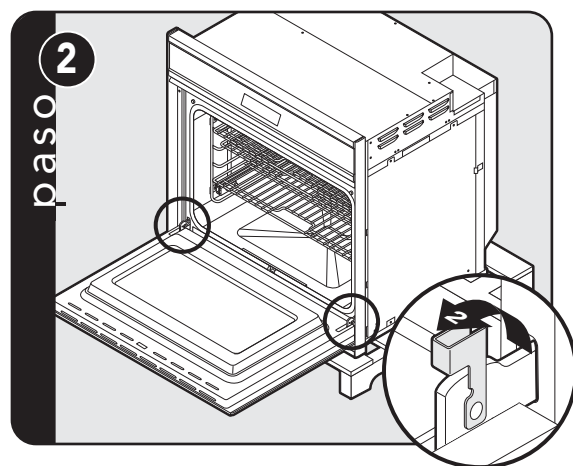
Nota: Se recomienda realizar una inspección completa del lugar ANTES de desempacar y trasladar este artefacto.

- Confirme que haya disponibilidad de acceso a un suministro eléctrico adecuado (consulte los requisitos eléctricos).
 - ° Los hornos individuales requieren un circuito de 30 amperios.
 - ° Los hornos dobles requieren un circuito de 50 amperios.
- Nota: Se requiere un espacio mínimo de 2" (5,1 cm) arriba y debajo del horno a cualquier elemento adyacente para que haya una buena ventilación. **NO** instalar hornos de pared side-by-side o apilados uno encima del otro.
- Se recomienda utilizar un material de 3/4" o de un tamaño mayor para crear una plataforma de soporte para este artefacto.
- ASEGÚRESE de que el soporte para este artefacto esté perpendicular al frente de la pared o gabinete antes de realizar la instalación.
- Se recomienda utilizar un elevador hidráulico para instalar hornos dobles. Tenga cuidado de no doblar el reborde inferior/ respiradero.
- Todas las aberturas de la pared detrás del artefacto o en el piso debajo del mismo deben estar selladas.
- Mantenga el área alrededor del artefacto despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores inflamables.

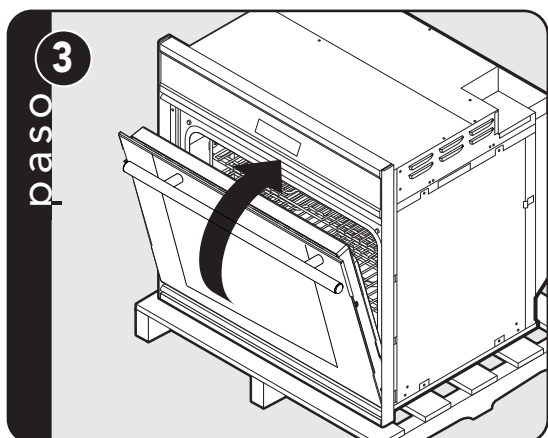
GUÍA



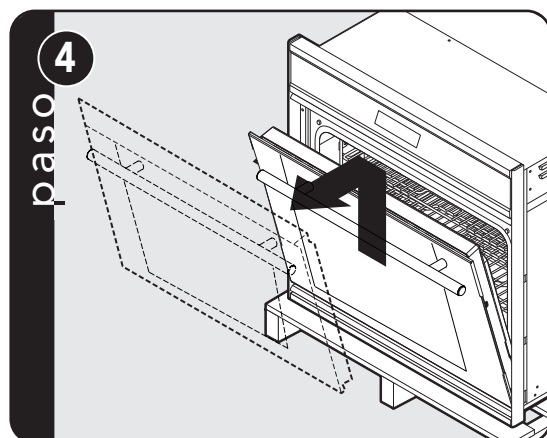
Retire las abrazaderas de madera del frente del pálet.



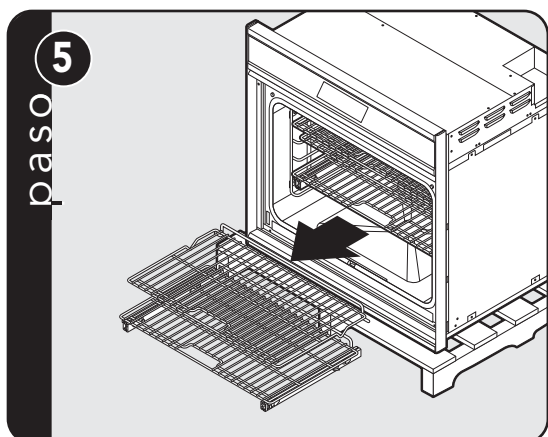
Abrir la puerta completamente. Gire la bisagra de la puerta para desbloquear la posición.



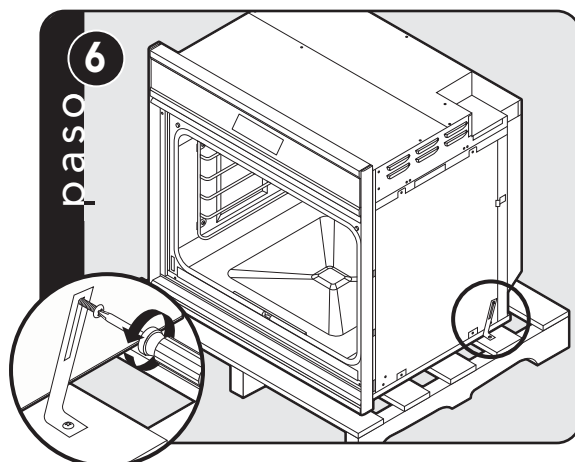
Cierre la puerta hasta que se detenga.



Empuje/leve la puerta hacia arriba y luego hacia afuera. Repita para todas las puertas.

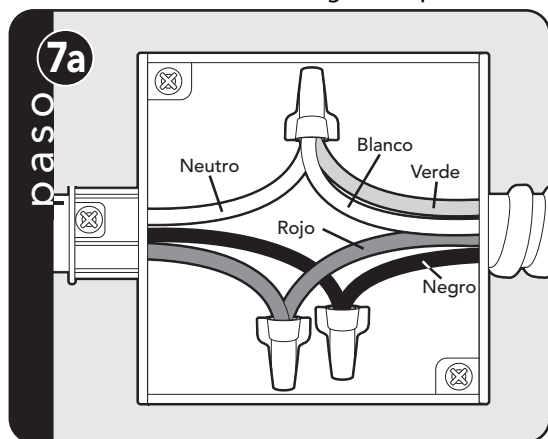


Retire las rejillas.



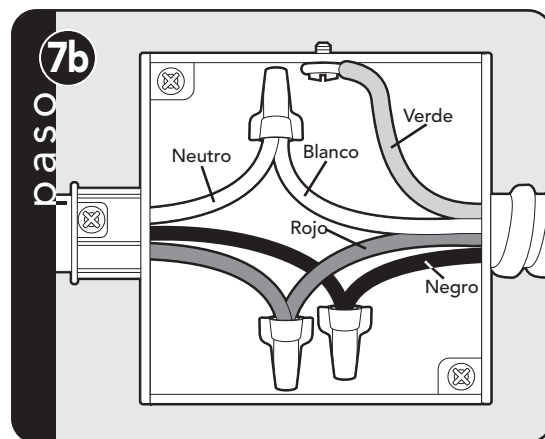
Desatornille los tornillos del pálet del lateral del horno.

***Nota:** Revise el código local para ver cuál opción de cableado se debe usar cuando se conecte a tierra la unidad.



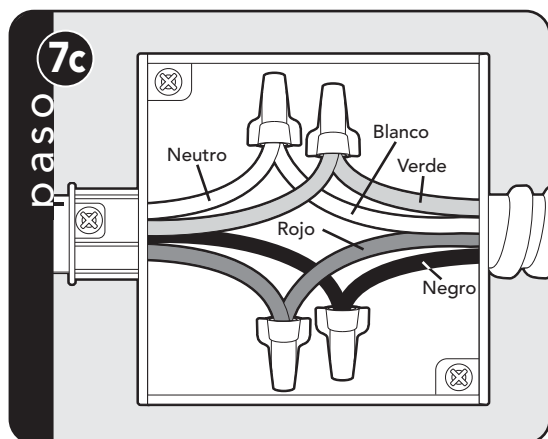
Opción de cableado 1*

(conecte el blanco y el verde al neutral de entrada)



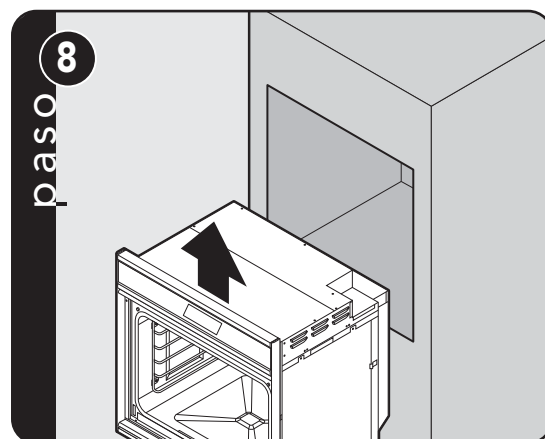
Opción de cableado 2*

(conecte el blanco al neutral de entrada y el verde a la caja de conexiones conectada a tierra)

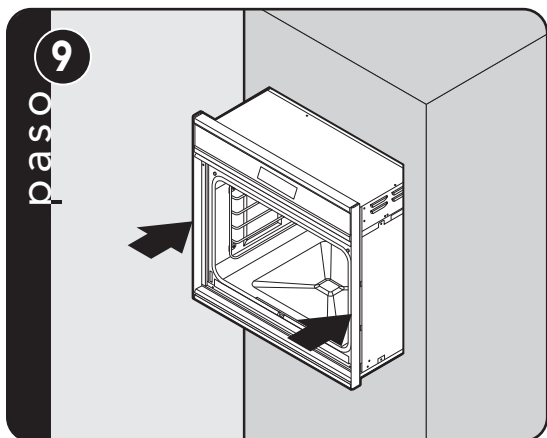


Opción de cableado 3*

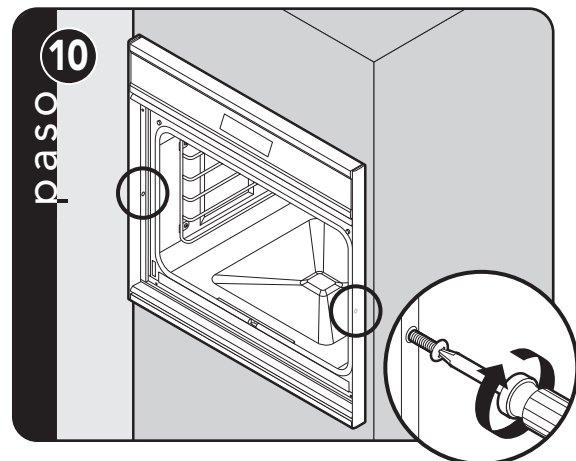
(conecte el blanco al neutral de entrada y el verde a una toma de tierra adecuada)



Levante el horno a su posición.

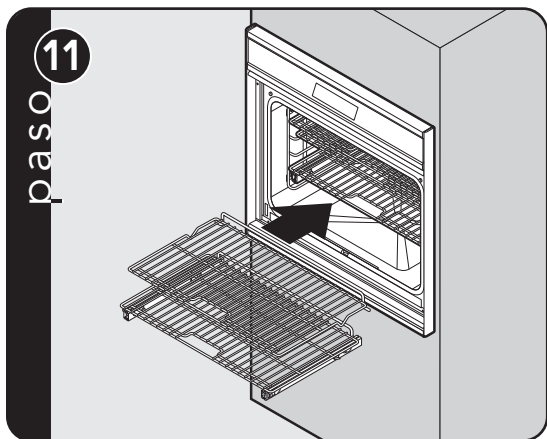


Empuje el horno directamente hacia adentro.

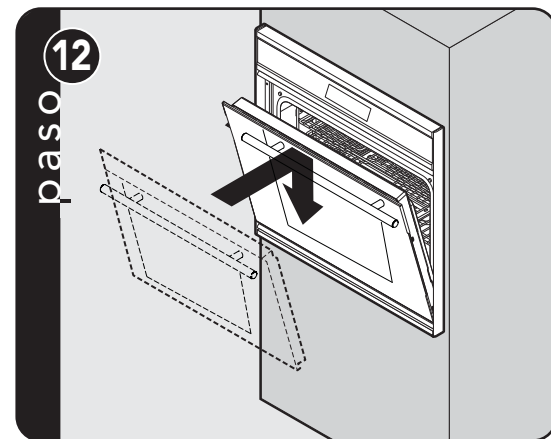


Fije con tornillos al lateral de la estructura.

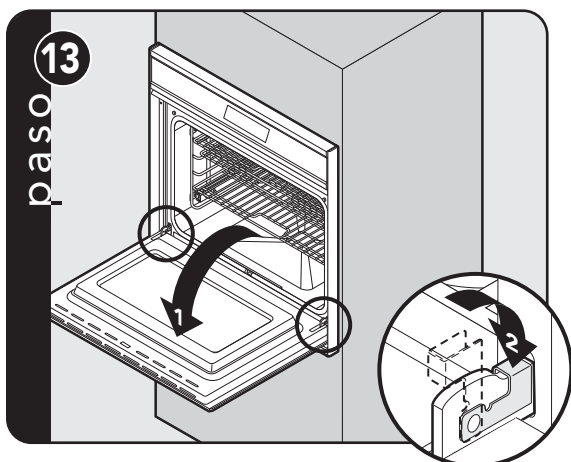
Nota: Dos tornillos para hornos individuales, cuatro tornillos para hornos dobles (los tornillos no están incluidos).



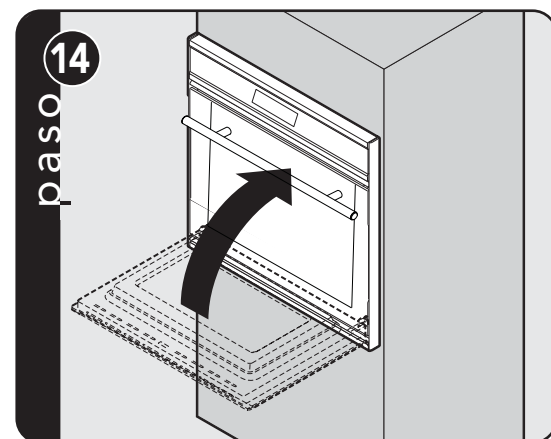
Cambie las rejillas.



Cambie la puerta



Abra la puerta completamente. Gire la bisagra de la puerta a la posición bloqueada.



Cierre la puerta

Preparación final

1. Algunas piezas de acero inoxidable pueden tener un envoltorio protector que debe retirar. Debe lavar con regularidad todas las piezas de acero inoxidable del conjunto con agua caliente y jabón al finalizar cada periodo de enfriamiento y emplear un limpiador líquido diseñado para ese material cuando el agua con jabón no resulte suficiente. Si se acumula suciedad, ¡**NO** use lana de acero, paños, limpiadores ni polvos abrasivos! Si es necesario raspar la superficie de acero inoxidable para eliminar materiales incrustados, remoje el área con una toalla caliente para aflojar el material, luego use una espátula de madera o nailon o fregador. **NO** use un cuchillo, espátula ni herramientas metálicas para raspar las superficies de acero inoxidable. Las rayas son casi imposibles de borrar.
2. El interior del horno debe lavarse minuciosamente con agua caliente y jabón para quitar los residuos de la película y residuos de la instalación antes de usarlo para preparar comida, luego enjuague y seque completamente. Casi nunca es necesario emplear soluciones más potentes que el agua con jabón.

Lista de comprobación para el funcionamiento

Un instalador calificado debe llevar a cabo las siguientes revisiones:

- ☐ Verificar la función de hornear del horno. Elemento para hornear a potencia máxima, y elementos centrales y exteriores de la parrilla a potencia parcial.
- ☐ La función hornear con convección. Elementos para hornear y asar iguales, con el ventilador de convección encendido.
- ☐ Verificar la función TruConvec™. Elemento TruConvec encendido (detrás de la cubierta del ventilador de convección) y ventilador de convección encendido.
- ☐ Verificar la función de asar con fuego alto. Los dos elementos de la parrilla a máxima potencia. La función asar con convección es la misma, pero con el ventilador de convección encendido.
- ☐ Verificar la función de asar con fuego medio. Pulsar encendido y apagado de elementos de asar internos y externos.
- ☐ Verificar la función de asar con fuego bajo. Elemento interno de la parrilla solamente.
- ☐ Verificar la función de autolimpieza. La puerta se bloqueará a los 30 segundos aproximadamente, se encenderán los elementos centrales y exteriores de la parrilla y el elemento para hornear se encenderá a potencia parcial. Verificar los elementos de la parrilla a través de la ventana para asegurarse de que estén encendidos, luego abortar el ciclo de autolimpieza para desbloquear la puerta.

PRECAUCIÓN

No ejecute la revisión del ciclo de autolimpieza durante más de 10 minutos con las rejillas del horno y soportes de las rejillas dentro del horno para evitar la decoloración debida a la alta temperatura.

Información de Servicio

Si es necesario el servicio, llame a su agencia de servicio técnico autorizada.

Tenga a mano la siguiente información.

- Número de modelo
- Número de serie
- Versión del software
- Fecha de compra
- Nombre del distribuidor al que compró la unidad

Describa claramente el problema que está teniendo. Si no puede obtener el nombre de un centro de servicio autorizado o si continúa teniendo problemas de servicio, póngase en contacto con Viking Range, LLC llamando al 1-888-(845-4641), o escriba a:

**VIKING RANGE, LLC
PREFERRED SERVICE
111 Front Street
Greenwood, Mississippi 38930 EE. UU.**

Anote la información que se indica a continuación. La necesitará si alguna vez debe solicitar servicio técnico para su unidad.

El número de modelo y de serie de su horno pueden hallarse al abrir la puerta y mirar debajo del panel de control en el lado izquierdo.

Para acceder a la versión del software, haga clic en los tres puntos arriba del tiempo. Seleccione Utility (Utilidades), seleccione Update (Actualizar).



Anote la información que se indica a continuación. La necesitará si alguna vez debe solicitar servicio técnico para su unidad.

Número de modelo _____

Número de serie _____

Versión del software _____

Fecha de compra _____

Fecha de instalación _____

Nombre del distribuidor _____

Dirección del distribuidor _____

Si el servicio requiere instalación de piezas, utilice únicamente piezas autorizadas para asegurar la protección de la garantía.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

Viking Range, LLC
111 Front Street
Greenwood, Mississippi 38930 EE. UU.
(662) 455-1200

Para obtener información del producto
llame al 1-888-(845-4641),
o visite nuestro sitio web en vikingrange.com